OKÉ TAKE AWAY
NOS SPECIAL
NOV. 22
PAG. 4

746-3571



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
DIAMARS 28 NOVEMBER 2023

CUENTA ANUAL DI PAIS ARUBA DI AÑA 2019 A WORDO ENTREGA NA CONTROLARIA GENERAL

 WWW.SOLODIPUEBLO.COM  SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

AHATA EXCELLENCE AWARDS 2023 A HONRA 43 TRAHADO EHEMPLAR DEN TURISMO



Minister Ursell Arends:

BAKI DEN BARIO TA CONTINUA CU E SIGUIENTE EDICION NA VELD DI BUBALI



MINISTER ENDY CROES A ATENDE APERTURA DI NATIONAL WEIGHTLIFTING CHAMPIONSHIP 2023



ARUBA BANK TA ANUNCIA SU EMPLEADO SUPERIOR



Minister Ursell Arends:

BAKI DEN BARIO TA CONTINUA CU E SIGUIENTE EDICION NA VELD DI BUBALI



Diahuebs 23 di november, Minister Arends a tene un conferencia di prensa encuanto e campaña di conscientisacion nacional "Limpi Limpi", en particular e actividad Baki den Bario. E iniciativa di Baki den Bario ta fomenta un comportacion consciente den nos comunidad, unda tur persona ta aporta den e proceso di separacion di desperdicio pa promove un maneho mas responsabel di e desperdicio cu nos ta produci.

Ta haci un yamada na comunidad residencial henter pa e ultimo tres baki den bario nan pa 2023. Esaki lo tuma luga den districto di Noord diasabra awor 2 di december 2023 na Veld di Bubali. Otro siman 9 di december 2023 na Santa Cruz na Stadion Nadi Croes y Crismo Angela. Pa clausura e exitoso Baki den Bario, lo tin e ultimo accion diasabra 16 di december 2023 na San Nicolas, unda e bunita proyecto a cuminsa. Minister Arends ta enfatisa cu e orario di tur accion di Baki den Bario ta 7'or te cu 11'or di mainta. Pa e schedule completo di Baki den Bario, por acudi na e website di Limpi.aw

Mirando e exito di e iniciativa di Baki den Bario, a amplia e cantidad di tipo di desperdicio cu por trece pa wordo procesa, entre otro, taira, carton y azeta di cushina uza alabes di e-waste, metal, desperdicio di construccion, green waste y bulk/mix waste. Prepara bo desperdicio separa pa facilita e fluho na e sitio. No lubida di colecta bo azeta di cushina uza den botter di plastic uza, cu tapa cera, pa asina esaki tambe por wordo recicla.

Minister Arends a haci un aviso pa pueblo, cu no ta acepta asbest durante e accion di Baki den Bario. Pa desperdicio di asbest tin regulacion y ta rekeri permiso di DTI pa deshaci de esaki apropiadamente. Treciendo esaki na Baki den Bario ta trece consecuencia di salud inmediato pa esnan cu ta labora na Baki den Bario y tur den cercania.

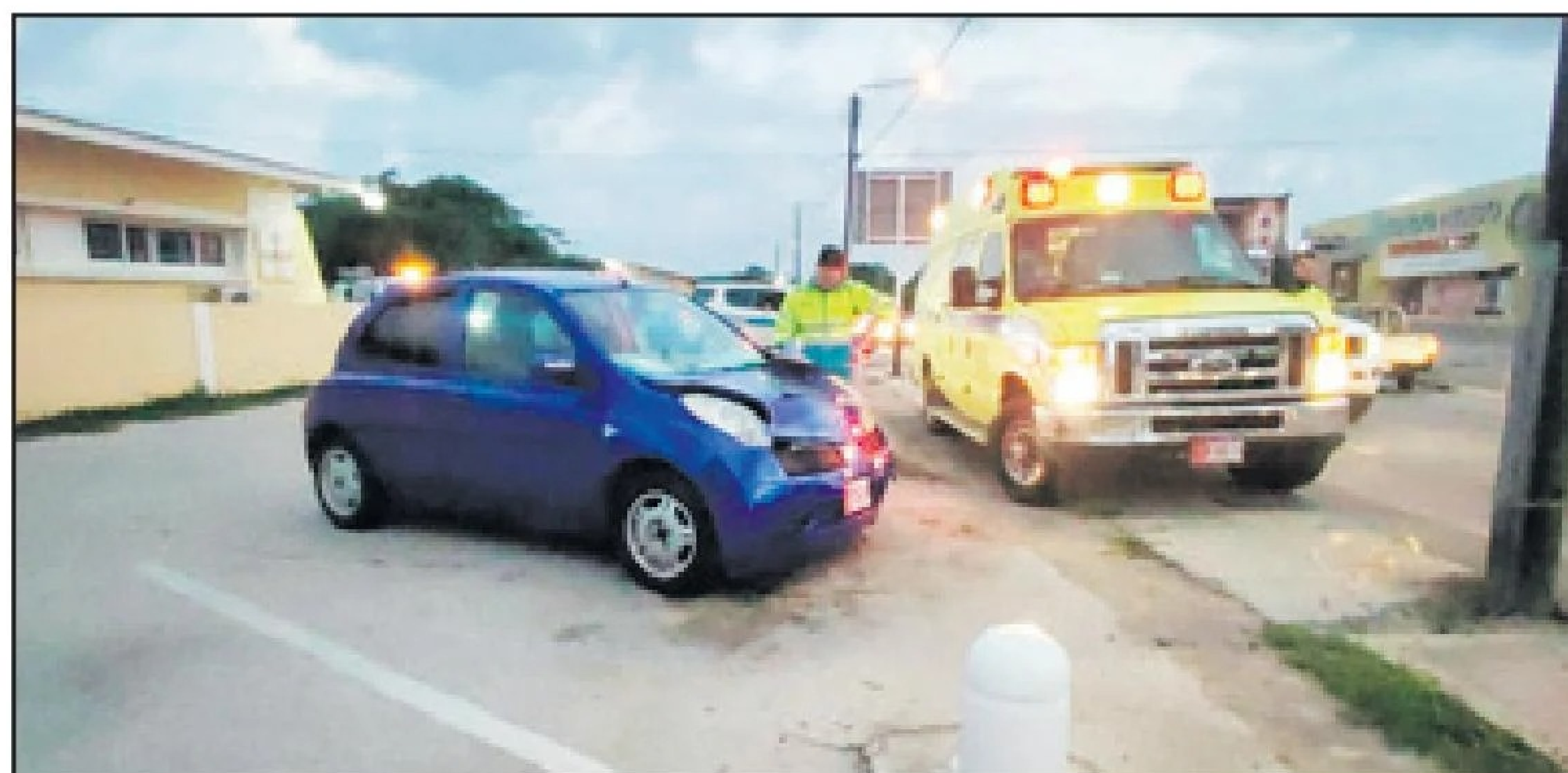
Durante e conferencia di prensa Minister Arends a haci uzo di e oportunidad pa recorda comunidad cu Fundacion pa nos Comunidad tambe ta na Baki den Bario. Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC) ta acepta diferente tipo di articulo entro otro comestibel, mueble y paña. Pa temporada di pasco FPNC a lansa nan campaña unda nan ta colectando diferente producto di cuminda pa traha macuto di cuminda y yuda famianan den necesidad. Por haya mas informacion riba nan pagina di Facebook, via nan website fpnc.aw of puntra y haci bo donacion personalmente cerca nan durante Baki den Bario.

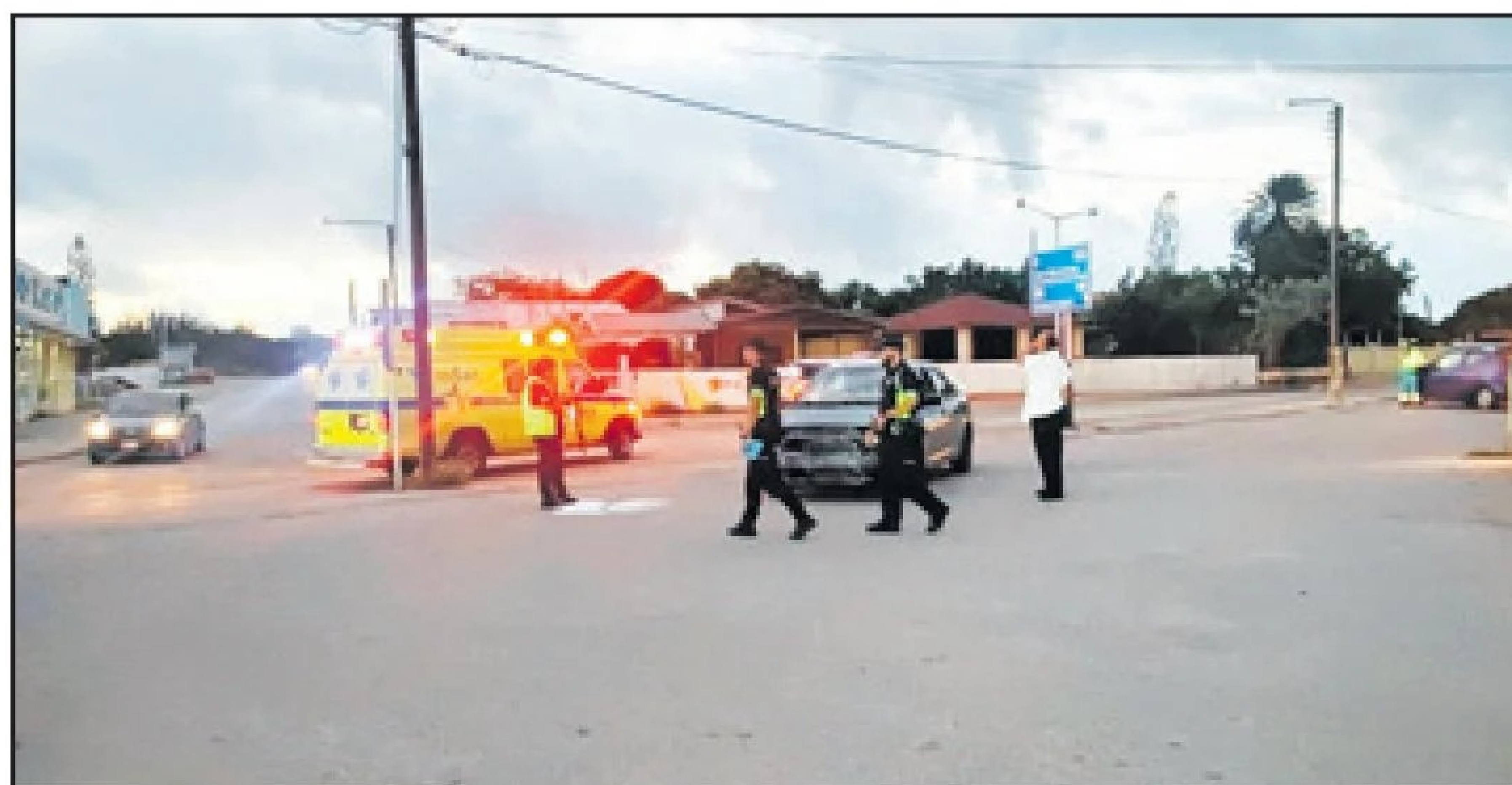
E helpdesk di Serlimar tambe lo t'ey durante tur Baki den Bario pa yuda nan clientenan.

Por ultimo Minister Arends a comparti datos colecta di Baki den Bario unda tabata tin un averahe di 500 vehiculo cu a trece nan desperdicio y a colecta alrededor di 70 pa 75 baki cada bes.

E proximo accion di Baki den Bario lo tuma luga na Veld di Bubali di 7'or te cu 11'or di mainta unda Bureau City Inspector lo ta presente pa guia cu e separacion di desperdicio ta wordo haci corectamente. Tene cuenta cu lo tin trafico y ta rekeri un tiki pasenshi.

ACCIDENTE CU HENDE HERIDA MAINTA TEMPRAN BANDA DI MUNDO NOBO





Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida banda di Mundo Nobo na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia entre un Nissan March y un Toyota Yaris.
Debi na e impacto un persona a resulta levemente herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

Minister di Finansa ta informa:

CUENTA ANUAL DI PAIS ARUBA DI AÑA 2019 A WORDO ENTREGA NA CONTROLARIA GENERAL

Pa fin di aña 2024 ta spera di por recupera e retraso den compilacion di cuentanan anual di Pais Aruba





Diahuebs ultimo Minister Maduro di Finansa hunto cu Director di Departamento di Finansa, sr. Werleman, tabata na Controlaria General di Aruba conoci como Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), pa haci entrega di e Cuenta Anual di Pais Aruba di aña 2019 na Presidente di e Colegio di Controlaria General di Aruba, sra. Croes-Williams. E entrega a tuma luga den presencia di Secretario di ARA sra. Curret y miembro di Colegio di ARA, sr. Samson.



Retraso debi na varios factor

Minister Maduro a splica esnan presente cu e Cuenta Anual 2019 ta wordo entrega cu retraso debi na varios factor. E cifranan di aña 2019 lo sirbi como base pa por yega na un declaracion di accountant pa e Cuenta Anual di aña 2026. Pa esaki trabounan di 'nulmeting' y tambe di 'balanssanering' mester a tuma luga den aña 2018 y 2019 prome cu por a bay over na compila e Cuenta Anual pa Aña 2019. Banda di esaki e 'lockdown' den pandemia a trece retraso den e trabounan den aña 2020 y 2021. Mester menciona cu e impasse riba e aprobacion di e Cuentanan Anual di aña 2016 y aña 2017 pa Parlamento di Aruba, tambe a trece retraso grandi den e trabounan pa por a finalisa e Cuenta Anual di aña 2019. Por ultimo, e aplicacion riba cual e administracion financiero di Pais Aruba ta draai, GFS/EnterpriseOne, tambe mester a haya su 'upgrade' na comienso di aña 2023 y esaki a trece cune un retraso di algun luna.

Pa fin di aña 2024 ta spera pa recupera e retraso

E mandatario encarga cu Finansa a sigui splica cu pa fin di aña 2024 ta spera di por recupera e retraso den compilacion di cuentanan anual di Pais Aruba, segun e siguiente schedule. Cuenta Anual di Aña 2020 ta premira pa wordo entrega na ARA na februari 2024. Cuenta Anual di Aña 2021 ta premira pa yega na ARA na juni 2024. Cuenta Anual di aña 2022 ta premira pa september 2024 y Cuenta Anual di aña 2023 lo por wordo entrega na ARA na December 2024. Di e manera aki Minister Maduro ta spera di por cera e ciclo presupuestario di e añanan corespondiente.

Ta gradici ARA pa nan pasenshi y bon cooperacion

Minister Maduro a haci uzo di e oportunidad pa asina gradici ARA pa nan pasenshi pa por a warda pa e trabounan pa compila Cuenta Anual 2019 por a keda cla. E mandatario ta gradici e team di Departamento di Finansa y tur otro persona y instancia cu a coopera pa asina Cuenta Anual 2019 por a keda termina. Minister Maduro ta desea e team di ARA hopi exito pa e trabounan cu awo lo sigui pa constata cu si e fondonan cu Parlamento a aproba pa Gobierno traha cune, a wordo uza na un manera legal y pa e meta pa cual a duna aprobacion.

MINISTER ENDY CROES A ATENDE APERTURA DI NATIONAL WEIGHTLIFTING CHAMPIONSHIP 2023



ORANJESTAD: Diadomingo mainta, na Compleho Deportivo Frans Figaroa a tuma luga apertura di e campeonato Nacional di Hisamento di Peso 2023 organisa pa Aruba Amateur Weightlifting Association. Mandatario di Deporte tabata presente unda el a hiba palabra y a desea e atletanan hopi exito. Deporte ta e vehiculo cu ta trece comunidad hunto, deporte ta crea union, deporte ta forma ciudadano pa nos sociedad y ta crea caracter y disciplina. Sea cu nos perde of gana nos ta cera amistad cu otro y esaki ta e forsa di deporte. Un total di 25 atleta femenino y masculino di Aruba y Curaçao a participa den categoria di "youth", "junior", "senior" y "master". Un competencia yena cu ambiente deportivo unda e atletanan a bataya contra otro pa conkista e titulo di campeon. Pa conclui, Minister Endy Croes ta felicita Aruba Amateur Weightlifting Association cu e excelente campeonato. Alabes ta gradici tur cu a contribui pa haci e competencia aki uno exitoso! Masha pabien na e ganadonan.





Minister Maduro na ocasion di entrega di Cuenta Anual 2019 na ARA:

E PRESENTACION DI CUENTA ANUAL 2019 A CONOCE CAMBIONAN

Ta prepara pa por haya un declaracion di accountant riba Cuenta Anual 2026





Recientemente Minister Maduro di Finansa a haci entrega di e Cuenta Anual di Pais Aruba pa aña 2019, na Algemene Rekenkamer Aruba (ARA). E mandatario a splica cu e Cuenta Anual 2019 ta contene cambionan importante pa asina por forma e fundeshi necesario pa por haya un declaracion di accountant riba e Cuenta Anual di Aña 2026.

Na e ocasion aki Director di Departamento di Finansa, sr. Derrick Werleman, a brinda un splicacion di e cambionan mas importante. Entre nan, Cuenta Anual 2019 ta contene e resultado di e 'nulmeting' haci pa Centrale Accountantsdienst CAD y tambe ta contene e cambionan den balans a causa di e 'balansverschoning' cu a tuma luga den aña 2019. E balans ta conoce un otro particion y presentacion ya cu por ehempel ta saca afo e 'verjaarde vorderingen.'

E cambionan aki a causa retraso den e trabounan pa finalisa Cuenta Anual 2019, pero nan ta necesario. Ta cambionan cu ta brinda e base cu lo yuda pa e cuentanan anual di Pais Aruba den un futuro cercano por bay conta cu un 'accountantsverklaring' cu ta certifica cu e cifranan presenta ta real y wordo compila ta conforme e standardnan internacional di raportahe.

Pa awo tur esfuerso ta dirigi pa asina e Cuenta Anual di aña 2026, conforme palabracion den e Protocol di aña 2018 entre Aruba y Hulanda, por ricibi un declaracion di Stichting

DAMA TURISTA A SPANTA PASOBRA ELA PERDE FOR DI BISTA SU CASA CU A BAY SNORKEL NA MANGEL HALTO



Diasabra atardi a drenta informe di cu un dama turista lo a perde for di bista au casa cu a bay snorkel na Mangel Halto, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a tira bista rond y a bin componde cu ya e dama turista a mira su casa caba. Polis a sigi cu su patruya.

LOTTO

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 27 Nov 2023 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 4107
2363
5841
6479
MULTI-X
X2

BIG 4
Sorteo # 4107
0868

1OFF
Sorteo # 2163
2899

ZODIAC
Sorteo # 4107
4720
Aries

LUCKY 3
Sorteo # 981
939
MULTI-X
X3

LOTTO 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot	
0 x Match 4+	140.000,-	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	56.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	750.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MEGA PLUS Afl. 1.125.000,-

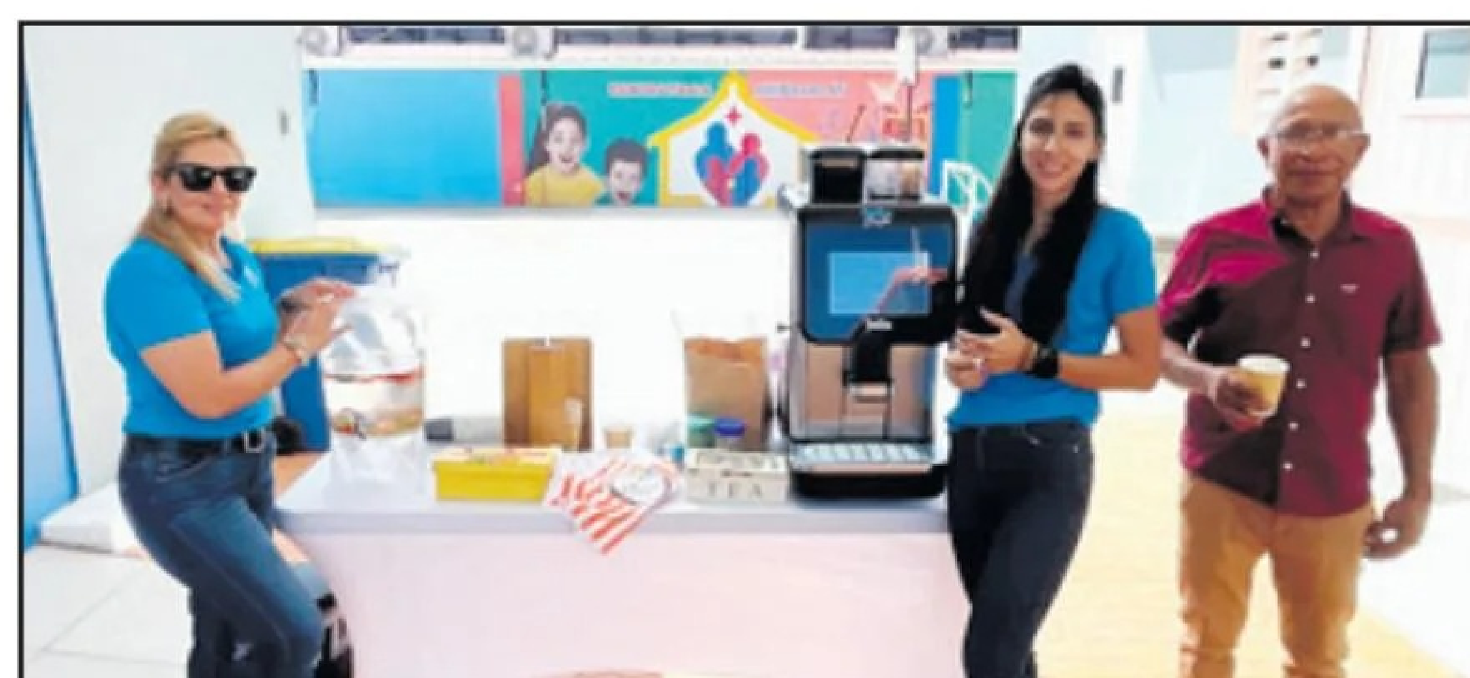
KORSOU
Sorteo #

ENCUENTRO DI ADULTO MAYOR CU DR. MAIKEL KELLY NA FUNDACION FAMIA PIEDRA PLAT













Diasabra, 25 di november, Fundacion Centro Famia Piedra Plat a organisa e ultimo actividad pa e aña aki pa e grupo di 60 + di bario.

Ascohe pa un thanksgiving brunch combina cu un charla tocante drumimento. E charla tawata na encargo di dokter Maikel Kelly. Dokter Kelly tawata dokter di cas den bario di Piedra Plat. Asina dokter a topa cu algun ex paciente.

E charla tawata dirigí riba e edad di esnan presente. A splica e fase nan y duracion di soño y e uso di remedi pa drumi. E cantidad di hende cu ta usa remedi a aumenta hopi ultimo añanan aki na Aruba. Pa algun e ta un addicion caba. A compartí conshehonan con pa atende cu e problema aki.

Despues a sigui un dushi brunch acompaña cu musica di antaño, unda esnan presente a continua gosa di e oportunidad pa entercambia cu otro.

Directiva di FCFPP y e comicion encargo cu e encuentronan aki ta gradici cada uno cu a aporta. Danki na CEDE Aruba / Bario Unico y algun persona cu a duna nan aporte pa e grupo di 60 + di bario di Piedra Plat y vecindario.

Minister Geoffrey Wever

A ILUMINA ORANJESTAD:
FIESTA DI LUZ A CUMINSA DIASABRA







Diasabra 25 di november a cende e luznan di pasco den Oranjestad, asina marcando e comienso oficial pa e temporada di fin di aña. Durante su inicio, minister Geoffrey Wever a hiba su discurso enfocando cu e luznan adicional y decoracionnan di luz tur ta un parti importante den un proyecto mas amplio y e vision total di revitalisacion di Oranjestad.

Tur diasabra te cu 23 di december lo tin actividad den y rond di Caya G.F. Betico Croes, hunto cu specials y entretenimento musical. Cu cada compra ta sostene empresarionan local, y cada bishita ta contribui na un ambiente positivo y un centro di ciudad revitalisa.

Por a presencia palonan di luz cu recientemente a keda instala tambe. Na banda di tin un estilo clasico y elegante, esakinan a visiblemente amplia e claridad den e area. Comerciantenan a indica di ta contento cu esaki, mirando cu e ta fomenta un sentimento di seguridad adicional necesario pa sostene e clima empresarial di e area. Awo cu e decoracionnan di luz, Minister Wever a indica di kier a añadi na e sentimento positivo pa consumidornan, specialmente den e temporada festivo aki.

E proximo eventonan di Fiesta di Luz ta como lo siguiente:
2 december, 4:00 PM – 6:00 PM, entretenimento: Maruba
9 december, 4:00 PM – 6:00 PM, entretenimento: Las Unicas
16 december, 4:00 PM – 6:00 PM, entretenimento: Rumba Caribeña
16 december, 4:00 PM – 6:00 PM, KidsPreneur$ Bazaar @ Plaza Daniel Leo
23 december, 6:00 – 8:00 PM, entretenimento: Maruba

Minister Geoffrey Wever ta haci un yamada na comunidad henter pa pasa den centro di Oranjestad y pasa unrato ameno den ambiente di pasco y fin di aña.

Tambe kier a manda un palabra di danki enorme na henter e ekipo di DOW cu a traha incansablemente pa por 'make it happen' y den un tempo rapido a instala e luznan nobo, como tambe tur e decoracionnan!

OKÉ TAKE AWAY

LUNCH:
-Parmesan chicken pasta
-Mochi pisca
-Carni stoba
-Relleno di carni mula (cashupete,olive ,rasenchi,pruim)
-Porkchop
-Balchi pisca

Sopi di dia:
Galiña cu funchi of pan bati
tambe nos tin porcion di aroz si ta desea

MiniBox pa solamente 10 florin
-Relleno di carni mula
-Parmesan chicken pasta
-Balchi Pisca

Come dushi come Bon na
Oké take away!!!

746-3571

DAMA CHAUFFEUR A PEGA SOÑO TRAS DI STUUR DAL RIBA ROTONDE SASAKI BAY CAY DEN GREPPEL CU AUTO DI AMIGO





Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na rotonde Sasaki, meaora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama chauffeur cu lo a pega soño tras di stuur bay dal riba e rotonde desvia bay cay den e greppel pabao di e rotonde.

CANDELA INTENCIONAL DEN ORANAN DI MADRUGA PEGA NA E EDIFICIO DI ALDO, NO TA PROME BIAHA!





Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un baki sushi na candela pega cu Aldo den Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi bomberonan na e sitio. Na yegada di e bombero mesora a hala e baki sushi for di e muraya di Aldo y a paga e candela

Minister Endy Croes:

GOBIERNO DI ARUBA TA INVITA TUR STUDIANTE Y MAYOR PA ATENDE HIGHER EDUCATION IN NORTH AMERICA (HENA) EXPO

"Discover your pathway to Higher Education in North America"



ORANJESTAD: Dialuna dia 27 di november 2023 durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Sra. Jo-Anne Croes di Universidad di Aruba a anuncia 2023 Higher Education North America (HENA) Expo cu lo tuma luga na Hyatt Place Aruba Airport, dia 1 di december di 9 am pa 5 pm. Durante e conferencia, a extende un invitacion na tur e studiante- y mayornan pa HENA Expo.

E meta principal di e evento ta pa crea un plataforma pa e studiantenan cu kier explora e opcion di studia na Merca of Canada. Informando y conectando e studiante- y mayornan cu e hermentnan necesario pa por descubri e caminda corecto cu mester cana pa studia na Merca of Canada. Lo tin un total di ocho instituto di Enseñansa Superior Mericano y Canades presente: University of South Carolina, Coastal Carolina University, Valencia College, Saint Mary's University, Bishop's University, Embry-Riddle Aeronautical University, Colorado State University y Niagara College. Ademas, lo trece diferente partner di Aruba mes hunto cu ta sostene e studiante durante e proceso, entre otro, EducationUSA Aruba, Arubalening y Consulado Mericano. Pa asina por brinda informacion y contesta pregunta di e studiante- y mayornan. Minister Endy Croes a indica cu a firma diferente MoU cu college y Universidadnan di Merca y Canada, cu ta beneficia e studiantenan di Aruba enormemente. Cu e acuerdonan cu a logra firma, a crea espacio pa e studiantenan di Aruba haya un "in-state tuition", en bes di "tuition" internacional. Esaki ta nifica cu en bes di paga rond di 40 mil dollar, e studiantenan di Aruba por paga awo solamente rond di 18 mill dollar. Esaki ta un oportunidad grandi pa e studiantenan cu ta desea di bay studia na Merca of Canada.

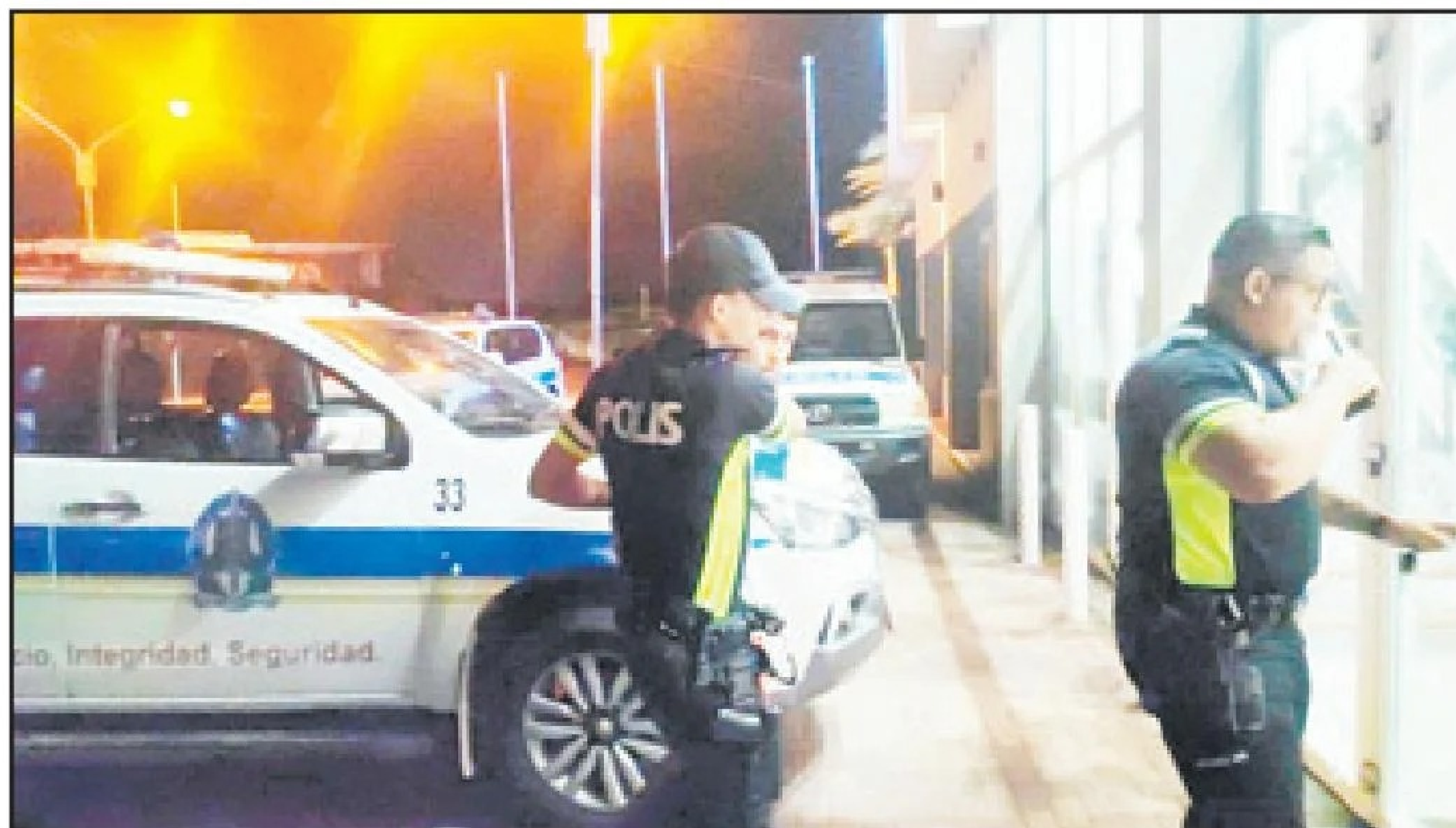


Finalmente, Minister Endy Croes ta gradici EducationUSA y Sra. Jo-Anne Croes cu ta e motor tras di e proyecto aki. Alabes, ta invita tur studiante y maestro di Colegio EPI, Colegio Arubano, Colegio Nigel Matthew, Mon Plaisir College, EduCampus, De Schakel College, International School of Aruba y YNZ Montessori High School pa bishita e expo diabierna, 1 di december entre 9 am pa 5 pm.

POLIS ATENTO RIBA CAYA A LOGRA CAPTURA UN HOBEN BUSCA PA JUSTICIA FOR DI BASTA DIA

Diabierna anochi polisnan atento di distrito 1 (Oranjestad) a logra mira un hoben cu pa basta dia caba ta ser busca pa justicia.

Inmediatamente cu tactica polis a logra atrap'e y a detene.





Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

En conexion cu campaña Mundial di conscientisacion “16 Days of Activism’

FUTURA HUNTO CU CMMA, Y FCVR TA ORGANISA UN WORKSHOP PA MUCHA MUHE DI EDAD 12-15



Safe.
Everywhere.
Safe Cyberspace: Where Girls Thrive Everywhere

29/11/2023
MFA Noord
30/11/2023
MFA Paradera
06/12/2023
MFA Santa Cruz
07/12/2023
MFA Savaneta

Mrs.Jeannette Richardson-Baars
Coordinador Nacional contra Traficacion y Contrabanda di Hende Aruba.
"No cay den trampa".

Ms.Lucienne Lacle
Opta Innova
"Deep Fakes & Online Identity".

6:00 PM - 8:00 PM
Don't miss out! Register now!
Age: 12-15

CMMA FCVR FUTURA

Gobierno di Aruba ta uni su mes na e campaña Mundial di conscientisacion “16 Days of Activism’ y na tur esfuerso di tur fundacion den nos comunidad pa trece informacionnan tocante violencia contra hende muhe y mucha muhe. E 16 Dianan di Activismo Contra Violencia di Genero ta un campaña internacional cu a cuminsa riba 25 di November, Dia Internacional pa Eliminacion di Violencia Contra Hende Muhe, y ta dura te 10 di December, Dia di Derechonan Humano.

En conexion cu e campaña di conscientisacion aki, FUTURA hunto cu CMMA, y FCVR ta organisa un workshop pa mucha muhe di edad 12-15, riba e topico “Online Safety”. E workshop lo wordo duna den 4 diferente districto for di 6:00 pa 8:00 PM. E lo cuminsa dia 29 di November na MFA Noord, 30 di November na MFA Paradera. 6 di December na MFA Santa Cruz y dia 7 di December na MFA Savaneta.

Na e ocacion, señora Jeanette Richardson-Baars, Coordinador Nacional Contra Traficicion y Contrabanda di Hende Muhe Aruba (CMMA), lo elabora riba e topico ‘No cay den trampa’. Señora Lucienne Lacle di Opta Innova, lo elabora riba e topico ‘Deep Fakes & Online Identity’.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta invita mayornan pa registra pa segura un luga ainda pa nan yiunan por participa. Por haci esaki na e pagina di Facebook di FUTURA via un link disponibel. (http://bit.ly/3SV6pP3).

“Ban uni na e campaña mundial di conscientisacion contra violencia y discriminacion di hende y mucha muhe. Haci uzo di e oportunidad aki. Ban conscientisa, educa y empodera nos mucha muhenan. Hunto nos por haci e mundo online mas safe pa nan”, Prome Minister a expresa.

HACI PAGO DI ABONEMENT ONLINE TA POSIBEL:

APRECIABLE CLIENTELA, SI BO TA DESEA DI HACI E PAGO DI ABONEMENT ONLINE, E TA POSIBEL:

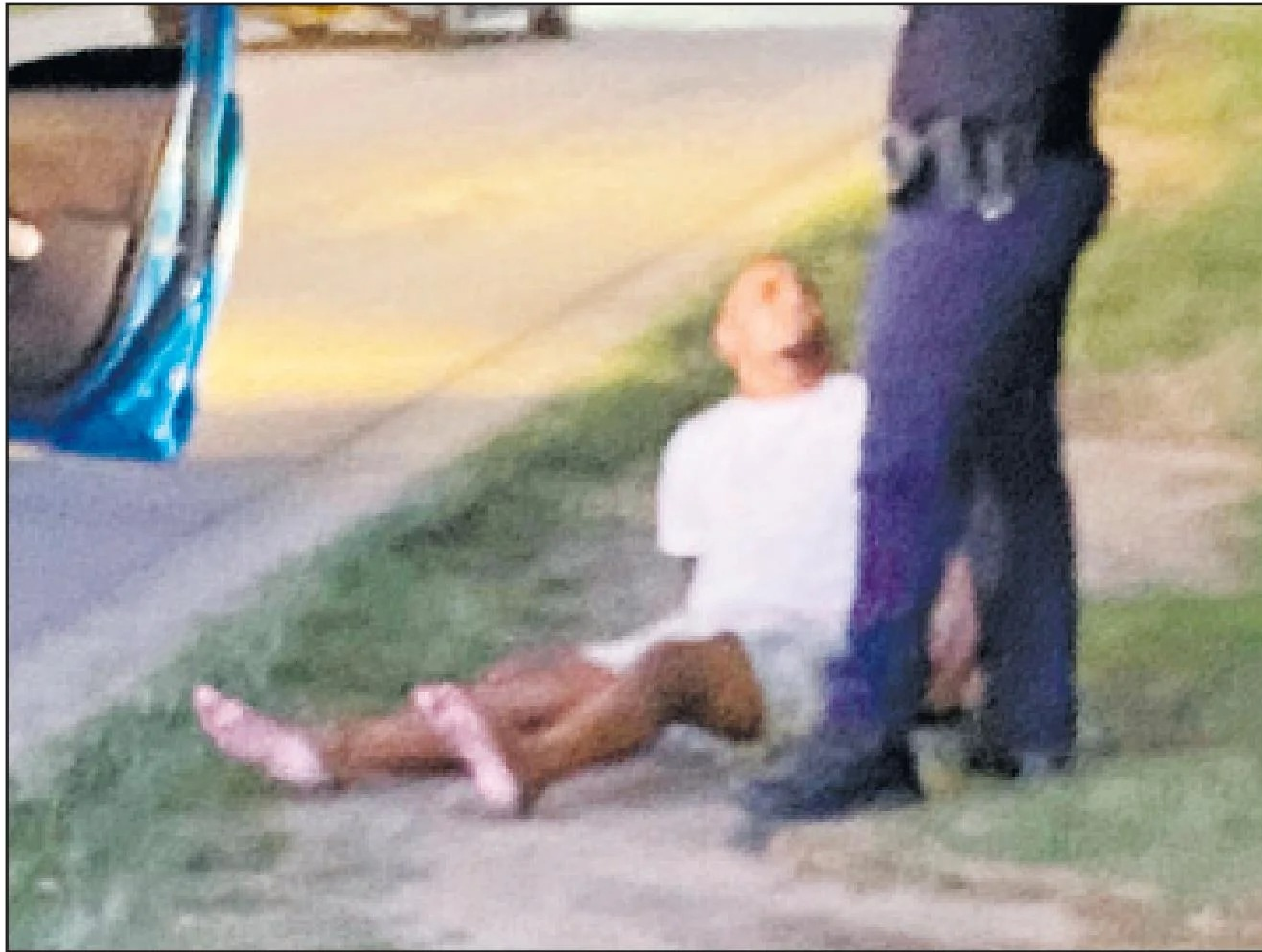
ESAKI TA NOS CUENTA:
SUNMAX PRINTERS - STA. CRUZ 110
BANCO: RBC
NUMBER DI CUENTA: 7700000100152447

DI ANTEMANO, MASHA DANKI.

SOLO DI PUEBLO



POLIS A DETENE UN CHAUFFEUR BAO INFLUENCIA CORIENDO CU TAIRA FLAT Y CU DROGA DEN AUTO







Diadomingo mainta despues cu tur e clubnan nocturno a sera polis a tene un vehiculo na bista y a para esaki riba Sasakiweg. Polis a bay atende cu e chauffeur ya cu e tabata core cu un taira flat, ora bay atende a nota cu e ta bao influencia y a detene. Ora a tira un bista bon den e auto a bin descubri droga y a confisca esaki.

ARUBA BANK TA ANUNCIA SU EMPLEADO SUPERIOR



Aruba Bank ta orguyoso di por anuncia su empleado superior pa luna di oktober 2023. Nos meta ta pa percura pa cada cliente ricibi lo mihor for di su experiencia na banco. Esaki no lo ta posibel sin e guia y sosten di nos empleadonan. E luna aki, nos ta reconoce Valery de Cuba pa semper percura pa duna e mihor servicio na su clientenan interno y externo. E ta haci esaki door di semper bai e extra miya pa sigura e experiencia di su clientenan ta di mihor calidad.

Valery de Cuba a sa di demonstra dedicacion excepcional pa por brinda servicio di calidad na nos clientenan. Nos empleadonan sa di haci esaki cu un actitud positivo, bon manera di comunica y un compromiso increibel pa por brinda un experiencia superior. Pa es motibo nos como banco ta reconoce nan trabou duro y dedicacion.

E compromiso di cada empleado ta permiti nos pa por brinda un experiencia superior na tur nos clientenan. Nos ta mas cu orguyoso pa reconoce Valery de Cuba como nos empleado superior pa luna di oktober 2023. Pabien Valery pa e tremendo trabou!

Minister Dangui Oduber

MINISTERIO DI TURISMO TA FELICITA TUR PERSONA CU A SOBRESALI Y GANA E "AHATA EXCELLENCE AWARDS 2023"



ORANJESTAD –Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata presente na AHATA su anual "Excellence Awards 2023". E bunita ceremonia a tuma lugar diasabra den e ballroom di Renaissance Convention Center.

Den e ceremonia aki a honra tur e personanan cu a sobresali den servicio di e sector di turismo. E premionan anual di AHATA ta di sumo importancia pa asina reconoce tur cuta labora y aporta pa duna servicio di calidad na nos bishitenan. AHATA a honra 43 nominado y mester bisa cu tur tabata un ganador aribanan mes, mirando cu e escogencia ta di mas cu 10,000 empleado den e sector aki.

Minister Dangui Oduber ta manda palabranan di felicitacion y aprecio na tur e nominadonan/ganadornan. Cada un di boso a demostra dedicacion remarcabel y a supera expectivanan den brinda servicio den e industria di turismo. Aruba ta keda conoci pa su hospitalidad y nos compromiso di ta e "One Happy Island".

Ademas, proyectonan manera; Gateway 2030, Beautification di Eagle Beach, Masterplan di Seroe Colorado, Boardwalk di Malmok y Arte di Mosaic na e trapi di Hooiberg ta algun ehempel di nos compromiso pa sigui mehora e producto di Aruba. E iniciativa di e "AHATA Excellence Awards" ta pa mehora e experiencia di bishitante, preserva nos bunita naturalesa, celebra nos cultura y herencia y sigui innova pa un turismo sostenibel y unico na Aruba.

Finalmente, Minister Dangui Oduber ta gradici AHATA pa nan sosten, colaboracion y compromiso pa sigui mehora nos industria di turismo y sigui crea experiencia inolvidabel pa nos bishitante di Aruba.





POLIS A DETENE UN HOMBER CU A MALTRATA UN MUHER NA MADIKI







Diasabra atardi a drenta informe di cu un homber lo a maltrata un muher y e ta herida y sangrando na Madiki, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a constata cu e muher ta herida.

E muher a declara cu e homber lo a maltrat'e severamente y e ta pico mas panort. Polis a bay na e sitio unda e maltrato a tuma lugar y a detene e homber. Mientras na yegada di e ambulans nan a atende e victima y mesora e victima a bay warda di polis pa haci su denuncia.

DAMA CHAUFFEUR SIN RIJBEWIJS A SUBI CAMINDA DAL UN TAXI Y KIER A SIGI CORE BAY





Diabierna atardi a drenta informe di un accidente banda di Citgo na Boulevard, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un dama chauffeur sin rijbewijs despues di a caba di tuma gasolin a bay subi e caminda ela dal riba un taxi y a purba sigi core bay pero como e trafico tabata pega e taxi a bay su tras y a blokea e.

Polis a duna e dama un boet y seguro lo atende pa cube daño causa.

AHATA EXCELLENCE AWARDS 2023 A HONRA 43 TRAHADO EHEMPLAR DEN TURISMO





ORANJESTAD, Aruba – 26 November 2023: Diasabra anochi a tuma lugar e evento grandioso AHATA Excellence Awards, organiza pa Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA). Durante un ceremonia elegante, 230 invitado a reuni pa celebra y premia 43 persona excepcional cu ta forma e base di e exito di nos industria turistico.

E AHATA Excellence Awards ta un reconocemento pa personanan cu constantemente ta enfoca riba servicio sobresaliente y ta contribui di un manera inigualabel na e exito di nos isla como destinacion turistico. E honoradonan a disfruta di un tremendo anochi cu ambiente festivo, unda nan a ricibi un trofeo especial den forma di kokolishi, cual ta simbolo pa hospitalidad. E premionan a wordo presenta riba escenario pa Presidente y CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte. Figuranan clave di e sector turistico a asisti e ceremonia, incluyendo Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Danguillaume Oduber, CEO di Aruba Tourism Authority (ATA), Sra. Ronella Croes, y miembronan di e hunta di ATA. Den e proximo simannan, AHATA lo resalta cada honorado atraves di nan medionan social. Pa wak e personanan excepcional aki papia di nan motivacion y pasion den nan trabao, por sigui AHATA riba Facebook na facebook.com/



WORKSHOP ORGANISA DOOR DI DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO/IDEA TABATA HOPI INFORMATIVO Y INTERESANTE



Topico: “Pricing Strategies for Business Success”

ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y cu colaboracion di Erasmus Consulting & Training a organisa un workshop: “Pricing Strategies for Business Success” riba 22 november 2023.

E orador, sr. Edward Erasmus, director di Erasmus Consulting & Training, a presenta lo siguiente:

- Fundamental of Products/Service Pricing
- Consumer Behavior
- Competitive Analysis
- Cost Recovery and Break-even Analysis
- Approaches to Pricing
- Other Pricing Considerations
- Legal Aspects of Pricing

Durante y despues di e presentacion e orador a contesta tur e preguntanan cu bin di parti di e participantenan. E contestanan ricibi tabata satisfactorio y comprendibel.

E workshop aki a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico y a haya un participacion di en total 31 persona. IDEA ta sumamente contento cu e contenido di e workshop y tambe di e bon comentarionan ricibi di su participantenan na final di e workshop. E contenido tawata sigur hopi informativo y interesante.

IDEA su eventonan ta dedica na SMEs (Small & Medium Enterprises) y tur cu ta desea di cuminsa un negoshi y cu kier educa nan mes riba diferente topiconan comercial.

Un danki na tur participante y un danki special na e presentador sr. Erasmus cu a comparti su experticio cu tur esnan cu tawata presente durante e workshop aki.

Nos siguiente y ultimo workshop pa aña 2023 ta diaranson awor dia 29 november, 9:30 am – 12:00 pm. E topico di e workshop ta bay ta “Unlocking Entrepreneurial Potential with AI and ChatGPT”. Entrada ta GRATIS. Nos tin algun cupo habri ainda pa participa. Pa registra, por manda un email via L.croes@deaci.aw.

Sigui nos riba Facebook page @Idea-Aruba pa haya mas infomacion tocanto nos workshopnan y otro actividadnan venidero.



Un feliz dia bendiciona colma cu hopi amor, fe y speransa den nos Bon Dios

Despues di un rato e cria a bisa su shon: ’Señor a cumpli cu bo ordo, ma toch a sobra luga!’ (Lucas 14: 22)

Nos ta forma un solo curpa pa medio di nos union cu Cristo y nos ta uni mescos cu partinan di un solo curpa (Rom. 12: 5). E cria lo a haya duele ora prome invitadonan a nenga. Asina mes el a sigui cumpli cu ordo di su shon y aunke el a cumpli toch a sobra luga. Esaki ta mustra cu e ta persevera y cumpli cu zelo cu su shon y ta na paz. Nos tin cu traha pa, y sirbi Señor cu zelo (Rom. 12: 11). Pero, Señor tin mas luga, pues e capacidad pa invitadonan pa e reino di Dios ta surpasa e expectativa di cada un di nos. Hesus ta siña nos pa cumpli cu ordo di Tata. Aunke nos por pasa den tribulacion y perseverancia, oracion constantemente ta yuda paso e speransa cu nos tin lo haci nos contento (Rom.12: 12). Paso cerca Señor nos ta na paz manera un yiu cerca su mama (Salmo 131).

Oracion: Señor regala nos gracia pa nos comparti donnan conforme Bo boluntad y biba den harmonia cu otro.

Amen.



1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

FEDERACION GYMNASTICO ARUBANO ANUNCIA E EXCELLENTE DESEMPEÑO CASEY PROVENCE Y DEANAH BEKE NA GYMNASIA ARTISTICA TENI NA CALI, TA HOPI CONTENTO PA Y PRESENTACION DI E SUDAMERICANO DI COLOMBIA





Oranjestad, Aruba - Federacion Gymnastico Arubano ta hopi contento pa anuncia e excellente desempeño y presentacion di Casey Provence y Deanah Beke na e Sudamericano di Gymnasia Artistica teni na Cali, Colombia.

E resultadonan a demostra e talento i dedication remarkabel di nos gymnastanan y nos ta sumamente orguyoso pa comparti e logronan sobresaliente di nos atletanan Casey Provence 2nd All Around y Deanah Beke 3rd All Around den nan respectivo nivel 8.

Uneven Bars
Casey Provence 4th
Deanah Beke 7th

Floor
Casey Provence 1st
Deanah Beke 2nd

Vault
Deanah Beke 2nd
Casey Provence 3rd

Beam
Casey Provence 7th
Deanah Beke 8th

Federacion Gymnastico Arubano ta extende su mas sincero felicitacion na Casey Provence y Deanah Beke pa nan logronan remarcabel na e Sudamericano di Gymnasia Artistica.

Nan dedication, perseverancia, i talento excepcional ta sirbi como un inspirashon pa e gymnastanan aspirante den henter e pais.



HALA ROSEA LIBREMENTE

DVG

Cu introduccion di e ley aki DVG y Gobierno ta trata na reduci e risico pa malesanan cronico cu es cu ta huma por desaroya, como tambe proteha e 'second-hand smoker' y preveni e hoben di cuminsa huma na un edad jong.

